

O Freunde, nicht diese Töne! sondern laßt uns angenehmere anstimmen, und freudenvollere.	O vrienden, niet deze klanken! Maar laten wij aangename aanheffen, en vreugdevollere.
Freude, schöner Götterfunken, Tochter aus Elysium!	Vreugde, schitterende godenvonk, dochter uit Elysium!
Wir betreten feuertrunken, Himmlische, dein Heiligtum!	Wij betreden met vurige hartstocht, hemels wezen, jouw heiligdom!
Deine Zauber binden wieder, was die Mode streng geteilt,	Jouw toverkrachten verbinden weer wat gewoonte strikt verdeeld heeft,
Alle Menschen werden Brüder, wo dein sanfter Flügel weilt.	Alle mensen worden broeders waar jouw zachte vleugel zich welft.
Wem der große Wurf gelungen, eines Freundes Freund zu sein,	Wie geslaagd is in de grote onderneming om een vriend vriendschap te bewijzen,
Wer ein holdes Weib errungen, mische seinen Jubel ein!	Wie een lieve vrouw veroverd heeft, laat die zijn gejuich mede laten opgaan!
Ja, wer auch nur eine Seele sein nennt auf dem Erdenrund!	Ja, wie ook maar één sterveling de zijne kan noemen op de aardbol!
Und wer's nie gekonnt, der stehle weinend sich aus diesem Bund!	En wie dat nooit gekund heeft, laat die stilletjes wenend verdwijnen uit dit samenzijn!
Freude trinken alle Wesen an den Brüsten der Natur,	Met vreugde laven alle schepsels zich aan de borst van de natuur,
Alle Guten, alle Bösen folgen ihrer Rosenspur.	Alle goeden en alle slechten volgen in haar spoor van rozen
Küsse gab sie uns und Reben, einen Freund geprüft im Tod;	Kussen gaf zij ons en wijn, een vriend die trouw bleef tot in de dood
Wollust ward dem Wurm gegeben, und der Cherub steht vor Gott	Lustbeleving is de worm gegeven en de Cherub staat voor God.
Froh, wie seine Sonnen fliegen durch des Himmels prächt'gen Plan,	Verheugd, zoals zijn zonnen zweven door het prachtige ontwerp van de hemel,
laufet Bahn, freudig, wie ein Held zum Siegen, laufet, Brüder, eure Bahn.	doorloop zo, broeders, jullie pad; vreugdevol, zoals een held op weg naar de overwinning, doorloop zo, broeders, jullie pad.
Seid umschlungen, Millionen! Diesen Kuß der ganzen Welt!	Laat je omarmen, miljoenen! Deze kus aan de hele wereld!
Brüder! Überm Sternenzelt muß ein lieber Vater wohnen.	Broeders! Boven het sterrenuitspansel moet een lieve vader wonen.
Ihr stürzt nieder, Millionen? Ahnest du den Schöpfer, Welt?	Vallen jullie neer miljoenen? Voel je de schepper, wereld?
Such'ihn überm Sternenzelt! Über Sternen muß er wohnen.	Zoek hem boven het sterrenuitspansel! Boven de sterren moet hij wonen.